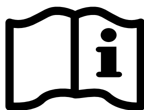
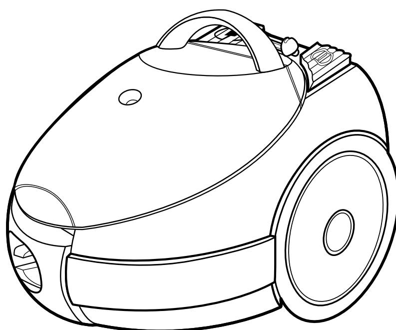
SAMSUNG



(RU) Инструкция по эксплуатации
(EN) Operating Instructions
(ET) KASUTUSJUHEND
(LT) NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA
(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

ПЫЛЕСОС



❋ До начала работы с устройством внимательно прочитайте настоящие инструкции.

Зарегистрируйтесь в клубе Samsung на сайте www.samsung.com/global/register

ЭЛЕМЕНТЫ

Элементы включают автоматическое устройство намотки шнура и индикатор заполнения пылью.

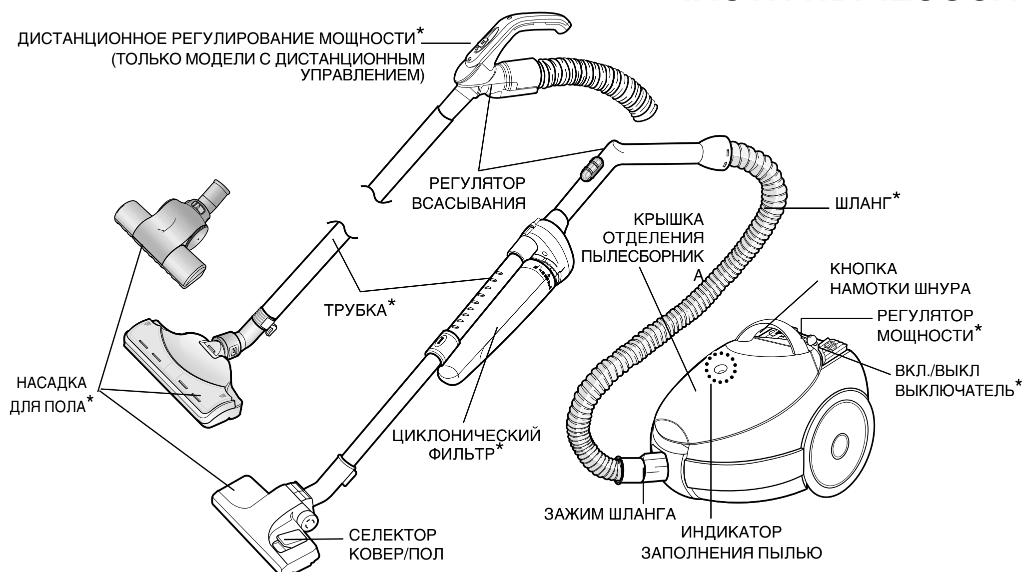
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Внимательно прочитайте все инструкции. Перед включением пылесоса убедитесь в соответствии напряжения электрической сети значению, указанному на табличке с техническими данными на нижней части пылесоса.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте пылесос для уборки влажных ковров или полов.
3. Необходимо соблюдать особую осторожность, если пылесос используется детьми или рядом с ними. Не разрешайте пользоваться пылесосом как игрушкой. Ни в коем случае не оставляйте пылесос работать без присмотра. Используйте пылесос только по назначению, как описано в инструкциях.
4. Не используйте пылесос без пылесборника. Для поддержания эффективности работы заменяйте пылесборник до его заполнения пылью.
5. Не используйте пылесос для подбора спичек, тлеющих углей или окурков. Держите пылесос вдали от печей и других источников тепла. Под воздействием тепла пластмассовые части устройства могут деформироваться и обесцветиться.
6. Избегайте подбора пылесосом тяжелых и острых предметов, так как они могут повредить детали пылесоса. Не наступайте на шланг. Не ставьте на шланг тяжелые предметы. Не закрывайте линии всасывания и нагнетания.
7. Перед выключением пылесоса из сети электропитания остановите его при помощи выключателя. Для выключения из розетки держите вилку, чтобы не повредить шнур, вилку, штыри или розетку. Перед заменой пылесборника всегда выключайте шнур из розетки электрической сети.
8. Использование удлинителя не рекомендуется.
9. Если ваш пылесос плохо работает, отключите его от сети и обратитесь в авторизованное бюро ремонта.
10. Не пытайтесь заменять поврежденный шнур электропитания сами. Шнур электропитания могут заменять только изготовитель или квалифицированный персонал технического обслуживания. Попытки самостоятельной замены шнура могут привести к серьезным травмам.

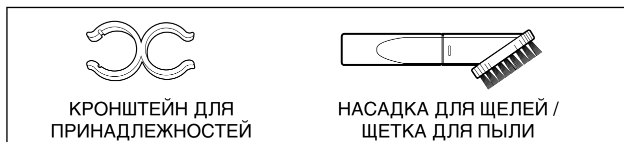
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не используйте пылесос для всасывания воды.
2. Не погружайте пылесос в воду для очистки.
3. Необходимо регулярно проверять исправность шланга; поврежденный шланг не должен быть использован.

ЧАСТИ ПЫЛЕСОСА



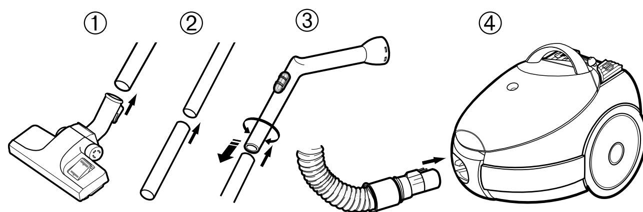
▶ **Элементы, отмеченные *, могут отличаться в зависимости от моделей.**



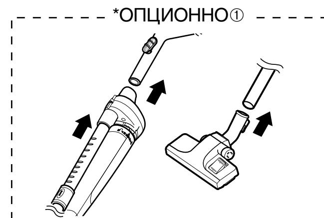
КРОНШТЕЙН ДЛЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

НАСАДКА ДЛЯ ЩЕЛЕЙ / ЩЕТКА ДЛЯ ПЫЛИ

СБОРКА ПЫЛЕСОСА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



*ОПЦИОННО①



1. Вставьте свободный конец удлинительного жесткого переходника шланга пылесоса в трубку насадки.
2. Вставьте узкий конец удлинительного переходника в другой переходник.
3. Вставьте удлинительный переходник в рукоятку шланга.
4. Вставьте зажим шланга во всасывающее отверстие пылесоса.

*** Опционно**

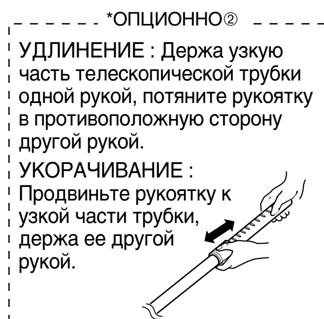
① Соберите ЦИКЛОНИЧЕСКИЙ ФИЛЬТР с рукояткой и удлинительным жестким переходником (в зависимости от модели).

② Регулировка телескопических трубок (в зависимости от модели).

*ОПЦИОННО②

УДЛИНЕНИЕ : Держа узкую часть телескопической трубки одной рукой, потяните рукоятку в противоположную сторону другой рукой.

УКОРАЧИВАНИЕ : Продвиньте рукоятку к узкой части трубки, держа ее другой рукой.

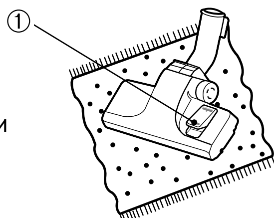


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ПОЛА

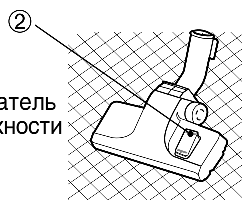
СЕЛЕКТОР КОВЕР / ПОЛ

Перед использованием убедитесь в правильности положения селектора для подлежащей очистке поверхности.

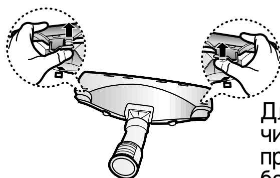
Выберите указатель ковра ① для очистки ковров.



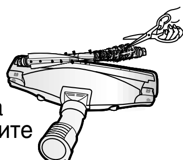
Выберите указатель гладкой поверхности ② для очистки гладких полов, плитки и т.п.

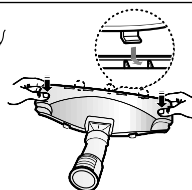


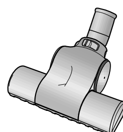


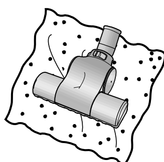


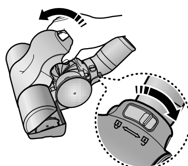
Для удобства чистки отделите прозрачный барабан.

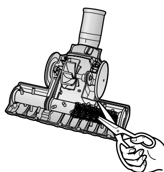






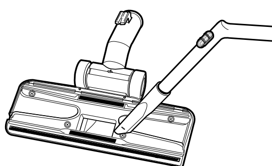


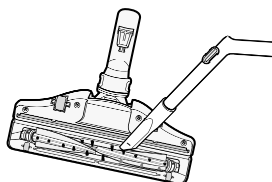




С помощью ножниц отрежьте шерсть животных или нитки, намотавшиеся на щетку.

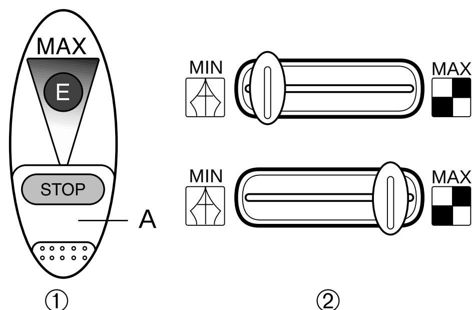
NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.





РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ ВСАСЫВАНИЯ (ТОЛЬКО МОДЕЛИ С ПЕРЕМЕННОЙ МОЩНОСТЬЮ)

Ваш пылесос имеет электронный регулятор мощности всасывания для обеспечения большей гибкости в применении. Выберите наиболее подходящее положение в зависимости от требуемой очистки. Мощность всасывания может плавно регулироваться перемещением регулятора в требуемое положение в зависимости от предстоящей очистки.



① **С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ**
ПЕРЕМЕСТИТЬ ЧАСТЬ “A”В ПОЛОЖЕНИЕ STOP
Пылесос выключается (режим ожидания)
ПЕРЕМЕСТИТЬ ЧАСТЬ “A”В ПОЛОЖЕНИЕ MAX
Мощность всасывания плавно увеличивается до положение MAX.

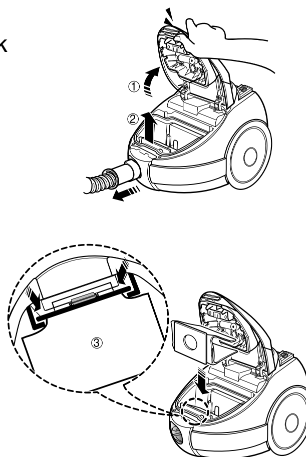
② **МОЩНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ**
MIN = Для деликатных тканей, таких как шторы.
MAX = Для твердых полов и плотных ковров.

ИНДИКАТОР ЗАПОЛНЕНИЯ ПЫЛЬЮ

Вы можете продолжать очистку до тех пор, пока индикатор заполнения пылью не станет красным. Это указывает на то, что пылесборник заполнен и должен быть заменен.
Если индикатор неожиданно становится красным, и мощность всасывания пылесоса уменьшается во время работы, выключите пылесос и проверьте, не закупорены ли шланг, трубка или насадка. Во время проверки заполнения пылесборника при помощи индикатора, установите мощность двигателя на максимум.

ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

ЗАМЕЧАНИЕ : Перед заменой пылесборника необходимо отсоединить шланг. Заменяйте пылесборник немедленно после его заполнения пылью.



1. Для открытия крышки отделения для пылесборника поднимите переднюю часть крышки вверх.
2. Выньте пылесборник из пылесоса.
3. Выбросите заполненный пылесборник. Вставьте картонный выступ пылесборника как можно дальше на отверстие всасывания вдоль направляющей. Поместите пылесборник так, чтобы он не был пережат ни в одной части.
4. Слегка прижмите переднюю часть крышки отделения для пылесборника вниз до ее блокировки.

ЗАМЕЧАНИЕ : Крышка не может быть закрыта без пылесборника, не использовать силу для ее закрытия.

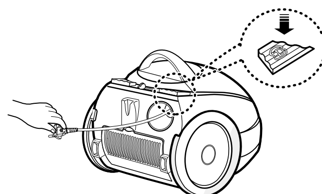
ЕСЛИ ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ БУМАЖНЫЙ ПЫЛЕСБОРНИК
После использования, если бумажный пылесборник заполнен пылью, выбросите его. Он не должен быть использован снова.

ЕСЛИ ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ТКАНЕВОЙ ПЫЛЕСБОРНИК
После использования, если тканевой пылесборник заполнен пылью, очистите его перед последующим использованием. Необходимо тщательно высушить его после промывки. В противном случае существует опасность нанесения серьезных травм.

ЗАМЕЧАНИЕ: В зависимости от модели используются пылесборники двух типов: бумажные пылесборники и тканевые пылесборники.

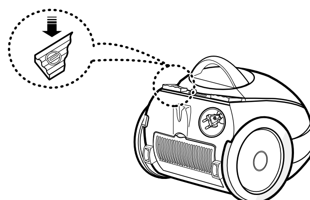
УСТРОЙСТВО НАМОТКИ ШНУРА

Для удлинения шнура электропитания при использовании, возьмитесь за вилку и осторожно вытяните его из пылесоса. При выключении кабеля электропитания из розетки электрической сети, отключите питание, выньте вилку из розетки и нажмите на кнопку намотки шнура. Шнур будет автоматически намотан.



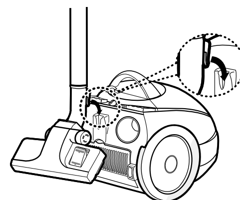
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ. / ВЫКЛ

Когда шнур включен в розетку электрической сети, включите или выключите пылесос, слегка нажав на выключатель.



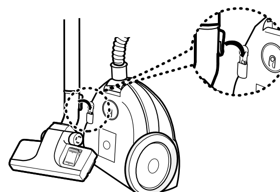
ПОЛОЖЕНИЕ ОСТАНОВКИ

На верхней задней части пылесоса имеется опора для установки насадки в удобное положение при приостановке работы.



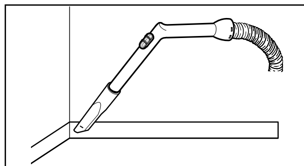
ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Ваш пылесос может быть установлен в вертикальное положение для очистки или хранения. В таком положении он занимает минимальное пространство и позволяет работать в наиболее узких местах.

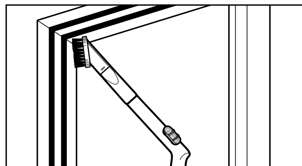


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

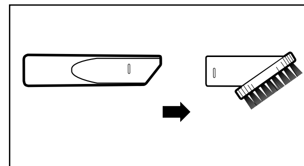
ОЧИСТКА ЩЕЛЕЙ



Насадка для очистки от пыли щелей, радиаторов, углов, между подушками.



Щетка для очистки от пыли мебели, полок, книг и т.п.

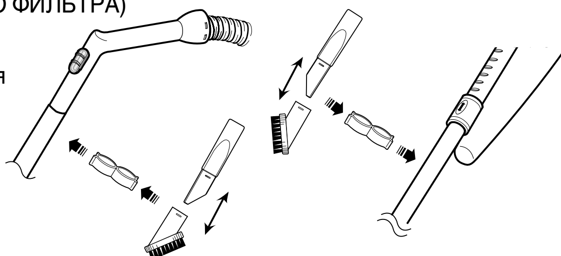


Перед использованием, соберите щетку с насадкой для очистки щелей.

ХРАНЕНИЕ НАСАДКИ

(ТОЛЬКО МОДЕЛИ БЕЗ ЦИКЛОНИЧЕСКОГО ФИЛЬТРА)

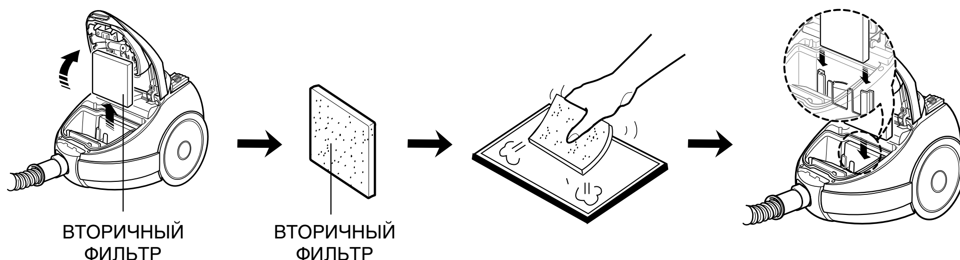
Ваш пылесос имеет устройство для хранения принадлежностей. Установите кронштейн для принадлежностей на удлинительную трубку. Он может быть использован для хранения принадлежностей пылесоса, когда они не используются. Это устройство может быть разделено на две части.



УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ

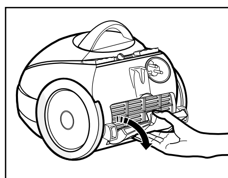
▶ ВТОРИЧНЫЙ ФИЛЬТР

На передней части двигателя вашего пылесоса в отделении для пылесборника имеется вторичный фильтр защиты двигателя. Не допускайте засорения фильтра. Это может привести к снижению мощности всасывания или повреждению двигателя. После очистки вторичного фильтра установите его на место.

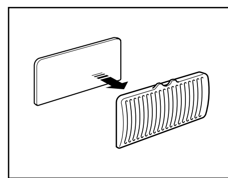


▶ ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР

1) Отделите выпускной фильтр.



2) Снова установите фильтр после очистки или замены в противоположном порядке.



ЗАМЕЧАНИЕ: Перед повторной установкой фильтров в отделение для пылесборника они должны быть полностью высушены.

ЦИКЛОНИЧЕСКИЙ ФИЛЬТР

Благодаря системе циклонического фильтра, которая поддерживает максимальную эффективность очистки, вы можете использовать пылесборник вашего пылесоса в течение длительного времени.

Когда всасываемый воздух с пылью вращаются в циклоническом фильтре, крупные отфильтрованные частицы пыли удерживаются в бачке для пыли. Следовательно, в пылесборник попадает только мелкая пыль.

Когда бачок для пыли заполняется пылью до указательной линии, его необходимо удалить и очистить. Бачок для пыли может быть промыт водой.

1. Поверните бачок для пыли влево и потяните его.
2. Отсоедините циклонический фильтр от удлинительного переходника и рукоятки.
3. Удалите застрявшие вокруг сетки нитки и волосы.
4. После очистки бачка для пыли и циклонического фильтра соедините циклонический фильтр с удлинительным переходником и рукояткой (перед сборкой необходимо тщательно высушить вымытую сторону).
5. Нажмите и поверните бачок для пыли вправо. Отрегулируйте указательные отметки на бачке для пыли и циклоническом фильтре.



ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКНУТ ПРОБЛЕМЫ

Этот электроприбор был тщательно проверен и находился в хорошем рабочем состоянии при отправке с завода. В случае возникновения незначительных проблем, они обычно могут быть без труда решены после обнаружения причины. С этой целью приведен этот список проверок для вашего удобства.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Пылесос не включается.	1. Плохо вставлена вилка в розетку. 2. Отсутствие напряжения в настенной розетке.	1. Вставить вилку как следует. 2. Проверить предохранитель или прерыватель.
Пылесос плохо всасывает.	1. Пылесборник заполнен пылью. 2. Шланг закупорен крупным предметом.	1. Заменить пылесборник. 2. Удалить предмет из шланга.

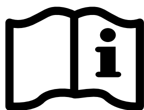
Данный пылесос соответствует следующим нормативным требованиям:

Требования по электромагнитным помехам: 89/336/EEC, 92/31EEC и 93/68/EEC

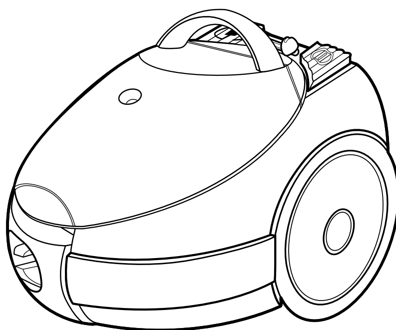
Требования по безопасности устройств низкого напряжения: 73/23/EEC и

SAMSUNG

Operating Instructions



VACUUM CLEANER



❋ Before operating this unit, please read the instructions carefully.

❋ In door use only.

Register your product at www.samsung.com/global/register

FEATURES

Features include automatic cord rewind and dust indicator.

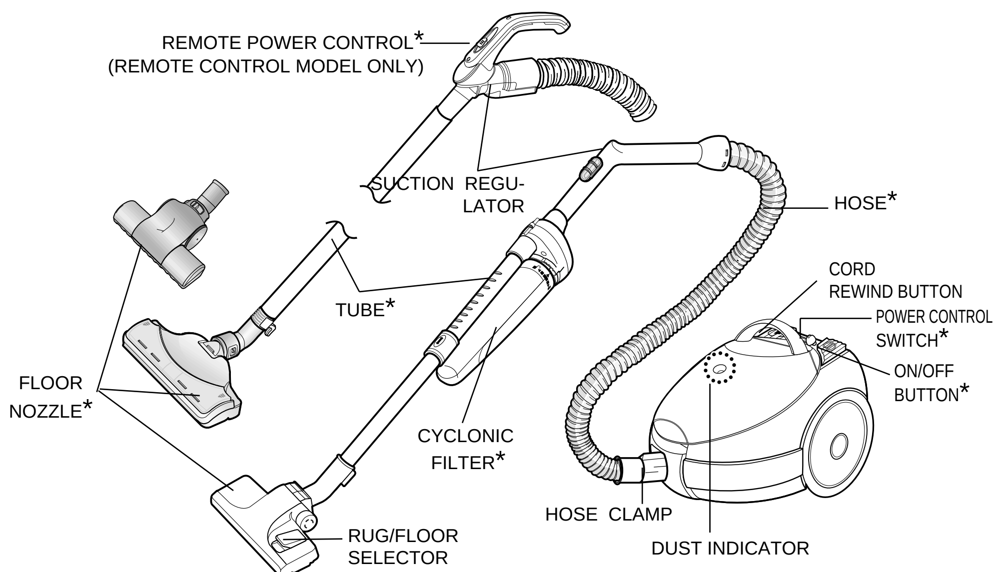
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in the instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp object with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect from power outlet to avoid damage to cord, plug, prongs or socket. Always disconnect cord from electrical outlet before changing the dust bag.
8. The use of an extension cord is not recommended.
9. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

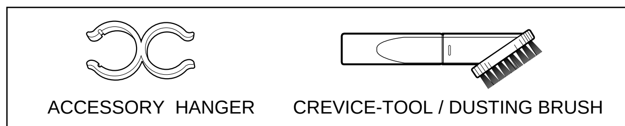
WARNING

1. Do not use to suck up water.
2. Do not immerse in water for cleaning.
3. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

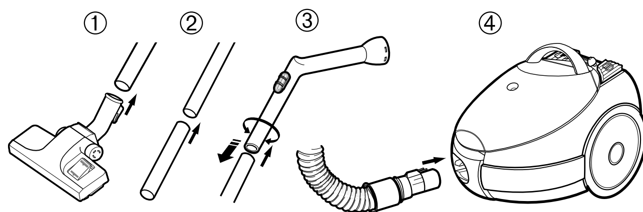
IDENTIFICATIONS OF PARTS

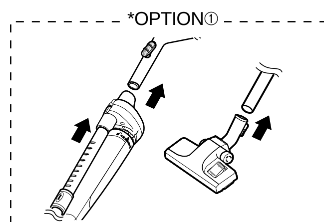


▶ **Features marked * may vary according to model.**



ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER SO THAT IT IS READY FOR USE



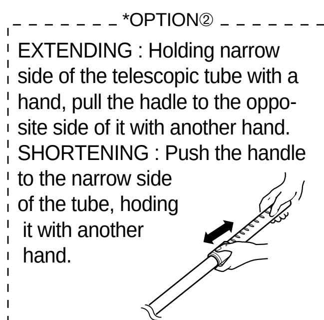


1. Slide the free end of the extension wand into the nozzle tube.
2. Slide the narrow end of one extension wand into the other extension wand.
3. Slide the extension wand into the handle end of the hose.
4. Slide the hose clamp into the suction inlet of the unit.

*** Option** ①Assemble the CYCLONIC FILTER with the handle and extension wand(depending on model).
②Ajusting the telescopic tubes (depending on model).

*OPTION②

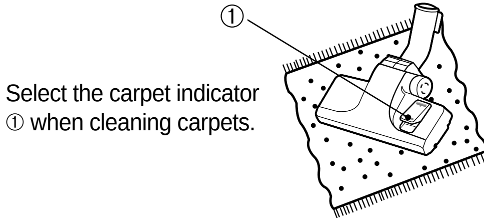
EXTENDING : Holding narrow side of the telescopic tube with a hand, pull the hadle to the oppo-site side of it with another hand.
SHORTENING : Push the handle to the narrow side of the tube, hoding it with another hand.



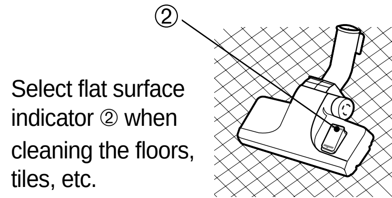
USAGE OF FLOOR NOZZLE

FOR RUG / FLOOR SELECTOR

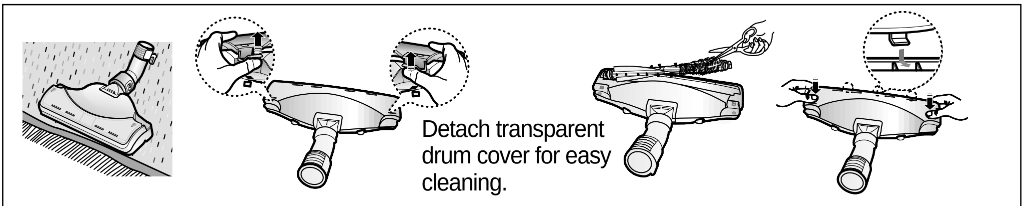
Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.



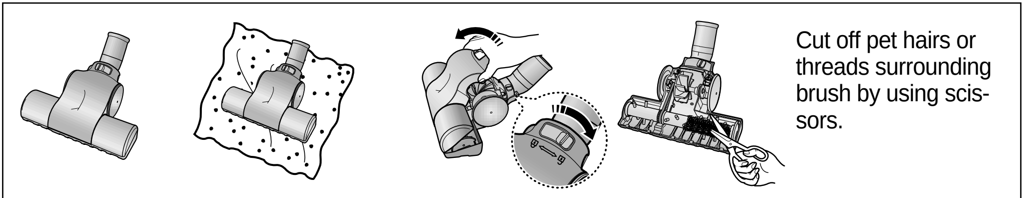
Select the carpet indicator ① when cleaning carpets.



Select flat surface indicator ② when cleaning the floors, tiles, etc.

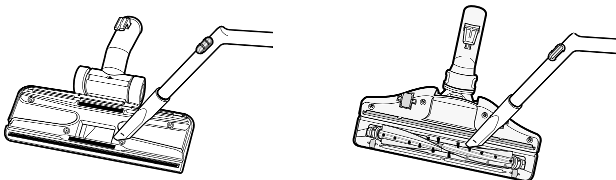


Detach transparent drum cover for easy cleaning.



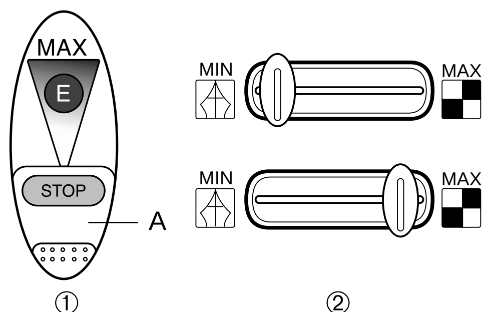
Cut off pet hairs or threads surrounding brush by using scissors.

NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.



SUCTION POWER CONTROL (ONLY VARIABLE CONTROL TYPES)

Your cleaner has variable electronic suction control to give you greater versatility.
Select the most suitable position according to cleaning needs.
The suction capacity can be regulated steplessly by moving the slide to the desired position.
Vacuum power can be adjusted to suit different situations using the power control.



① **REMOTE CONTROL TYPE**

SLIDE THE PART “A” IN THE STOP POSITION
Vacuum cleaner switches off (stand by mode)
SLIDE THE PART “A” TOWARDS MAX
Suction capacity increases steplessly up to MAX.

② **BODY CONTROL TYPE**

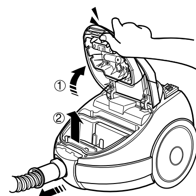
MIN - For delicate fabrics, like curtains.
MAX - For hard floors and heavily soiled carpets.

DUST INDICATOR

You may continue cleaning until the dust indicator changes and displays red colour. This means the dust bag is full and needs to be replaced.
If the indicator suddenly displays red and the cleaner loses suction power while in use, turn your cleaner off and check whether the hose, pipe or nozzle is clogged.
When you check bag status by indicator, set motor power on maximum position.

REPLACING THE DUST BAG

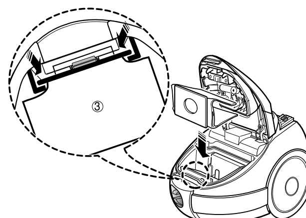
NOTE : Hose must be disconnected before changing bag.
Replace the dust bag as soon as it is full.



1. To open the dust cover of the dust bag compartment, lift the front of cover upwards.

2. Remove the dust bag from the cleaner.

3. Dispose of the full bag. Insert the cardboard bag collar of the dust bag as far as it can go on the suction inlet along the slide guide. Position the dust bag so that no part of the bag is pinched.



4. Press the front of dust cover down lightly until it re-locks.

NOTE : In the absence of a dust bag, the cover cannot be closed, do not close forcibly.

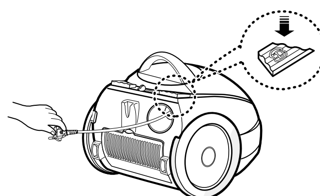
IF YOU USE PAPER DUST BAG
After using, if the paper dust bag is full of dust, dispose the paper bag. It should not be used again.

IF YOU USE CLOTH FILTER BAG
After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.
After washing, it should be dried thoroughly. Serious injury may result.

NOTE: There are two types of dust bag according to the model. One is paper dust bag type, the other is a cloth filter bag type.

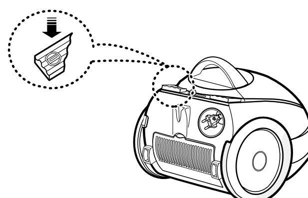
CORD STORAGE

To extend the power cord for use, grasp the plug and gently pull out from the vacuum cleaner. When removing the power cord from the electrical outlet, switch off the power and grasp the plug. Your cleaner is equipped with an automatic rewind button. After cleaning, switch off power and disconnect the plug from the electrical outlet then press on the cord rewind button.
The cord will be rewound automatically.



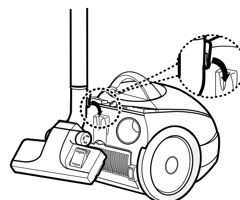
ON / OFF BUTTON

With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pushing lightly on the switch downwards.



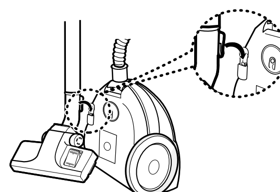
PARK POSITION

Located on the top rear side of the vacuum cleaner, there is a support for a convenient park position during pauses when using the nozzle.



STANDS ON END

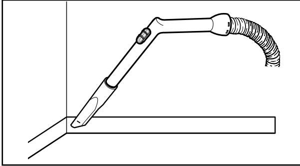
Your cleaner is designed to stand firmly upright for cleaning or storage. Use in this manner and it takes up minimum space, and allows you to work in the narrowest spaces.



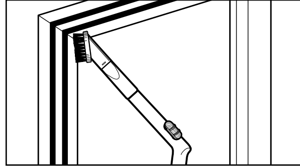
USING THE ACCESSORIES

CREVICE

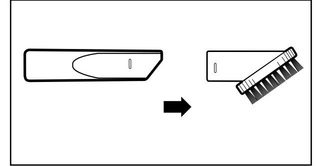
DUSTING



Crevice tool radiators, crevices, corners, between cushions.



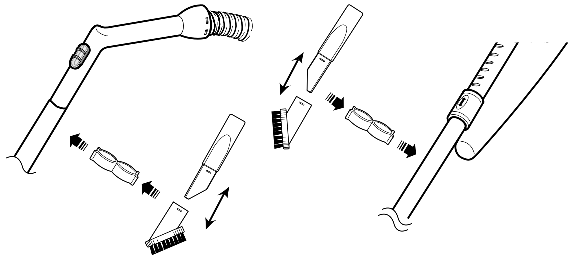
Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



• Before use, assemble the dusting brush to the crevice tool

TOOL STORAGE

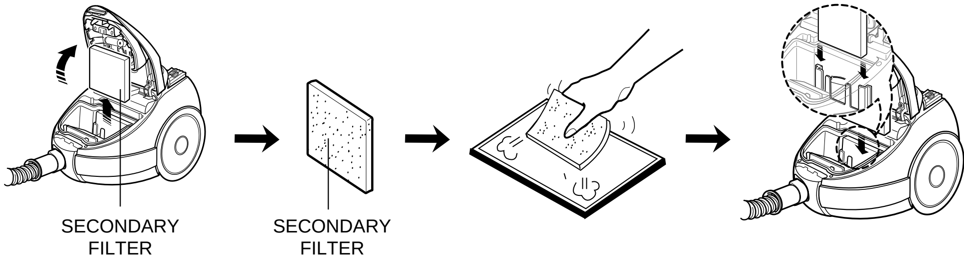
Your cleaner features an tool storage device.
Assemble the accessory hanger on to the extension tube
It can be used to store the cleaning tool while they are not in use.
This tool can be separated into two parts.



CARE OF FILTERS

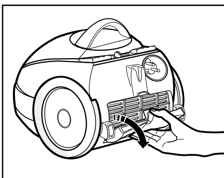
▶ SECONDARY FILTER

To protect the motor, your cleaner features a secondary filter at the front of the motor in the dust compartment.
Do not allow the filter to become clogged. Suction power reduction or motor damage may result.
After cleaning the secondary filter attach it in place.

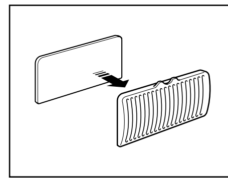


▶ OUTLET FILTER

1) Separate the exhaust filter.



2) Reassemble it after cleaning or replacing the filter in the reverse order.

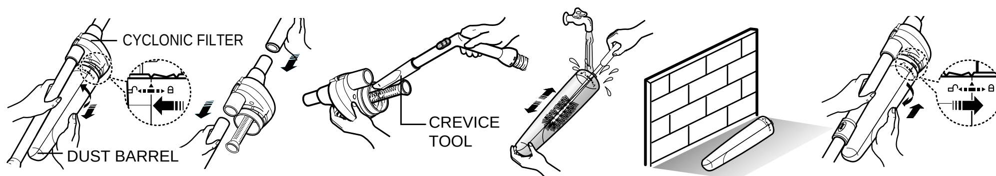


NOTE: The filters must be completely dried before being replaced in the dust compartment.

CYCLONIC FILTER(ONLY CYCLONIC FILTER TYPES)

You can use a dust bag in your cleaner for a long time thanks to the Cyclonic Filter system and it maintain the maximum cleaning efficiency.
The larger particle of dust filtered from Cyclonic Filter remain in Dust Barrel when suctioned air and dust revolves in the Cyclonic Filter. So the dust bag contains only smaller ones.
When the Dust Barrel is filled with dust up to the indicating line, it needs disposing and cleaning.
Dust Barrel can be cleaned in water.

1.Turn the Dust Barrel to the left and pull it.
2.Disconnect the Cyclonic Filter from extension wand and handle.
3.Remove thread and hair tangled around the net.
4.After cleaning the Dust Barrel and Cyclonic Filter,connect the Cyclonic Filter with extension wand and handle(washed part should be dried in the shade throughly before assembling).
5.Push and turn the Dust Barrel to the right.
Adjust indicating marks each other carved on Dust Barrel and Cyclonic Filter.



IF YOU HAVE A PROBLEM

This appliance was inspected thoroughly and was in good operating condition when it was shipped from the factory.

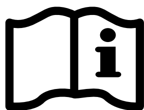
If a minor problem occurs, it can usually be solved quite easily when the cause is found. Therefore, this check list is provided for your convenience.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner will not run.	1. Not firmly plugged in. 2. No voltage in wall plug.	1. Plug in firmly. 2. Check fuse or breaker.
Cleaner does not Pick Up properly	1. Dust bag is full. 2. Hose clogged with a large object.	1. Change dust bag. 2. Remove the substance.

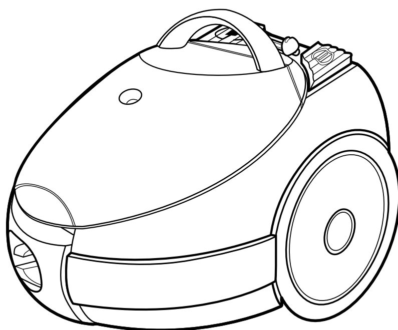
This Vacuum cleaner is approved the following
EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

SAMSUNG

Kasutusjuhend



TOLMUIMEJA



❋ Enne seadme kasutamist tutvuge hoolikalt kasutusjuhendiga.

❋ Selle tolmuimeja kasutamine on ettenähtud ainult ruumides.

TOLMUIMEJA

Tolmuimeja elektrijuhtme kerimisega ja tolmunäidikuga.

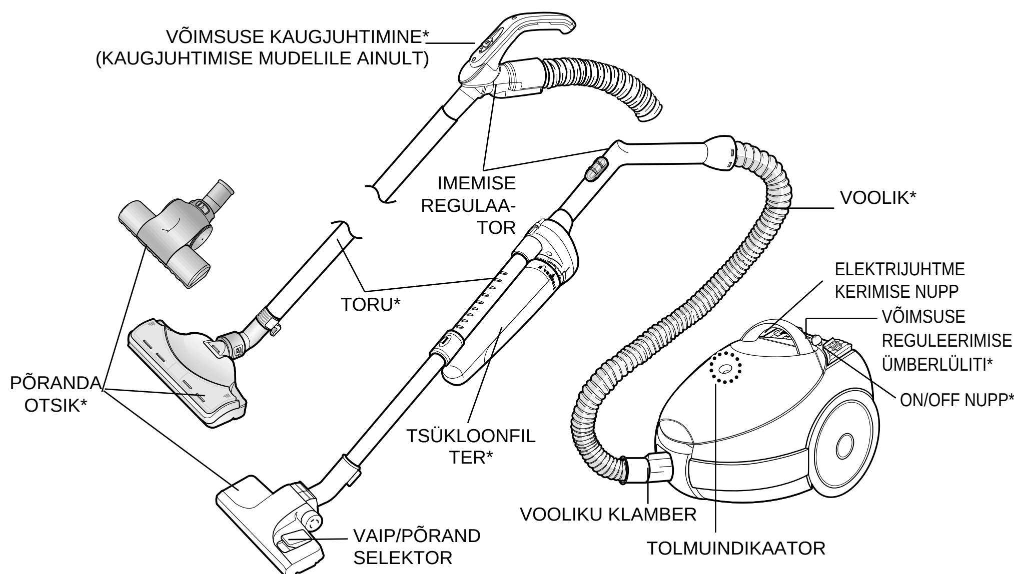
TÄHTSAD TURVALISUSEMEETMED

1. Lugege läbi kasutusjuhend. Enne tolmuimeja kasutamise algust veenduge, et tolmuimeja võimsuse andmed vastavad olemasoleva vooluvõrgu võimsuse andmetele.
2. TÄHELEPANU: Ärge kasutage tolmuimejat niiskel pinnal ja põrandal.
3. On vaja jälgida, et väikesed lapsed ei mängi tolmuimejaga. Ei tohi kasutada tolmuimejat nagu tooli ja mänguasja. Ärge jätke tolmuimejat töötama valveta. Kasutage tolmuimejat vastavalt otstarbele ja kasutusjuhendile.
4. Antud seadet ei tohi kasutada ilma tolmukogujata. Tööefektiivsuse mõttes tühjendage tolmukoguja enne tema täielikku täitumist.
5. Tolmuimejaga ei tohi korjata tikke, hõõguvat tuhka ega konisid. Hoidke seade kaugemal soojusallikatest, mille mõjul tekkib deformatsioon ja muutub värv plastmassist detailidel.
6. Tolmuimejaga ei tohi korjata teravaid ja kõvast materjalist tükke, kuna see võib kahjustada tolmuimejat. Ärge astuge peale voolikule. Ärge pange raskust voolikule. Ei tohi sulgeda imemise ja väljalaskmise osa.
7. Lülitage tolmuimeja välja enne pistiku eemaldamist pistikupesast. Elektrijuhtme eemaldamisel pistikupesast, ärge tõmmake juhet vaid võtke kinni pistikust, et mitte kahjustada elektrijuhet ja pistikupesa. Alati tõmmake välja pistik pistikupesast, kui soovite vahetada tolmukogujat.
8. Ei ole soovitav kasutada elektrijuhtme pikendust.
9. Kui tolmuimeja ei tööta, lülitage välja seade ja pöörduge hooldusservisesse.
10. Kui elektrijuhe on kahjustatud, siis turvalisuse mõttes tema vahetamine peab olema teostatud tootja, tema servise esindaja või vastava spetsialisti poolt.

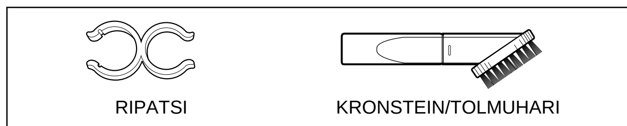
TÄHELEPANU

1. Ärge kasutage, et korjata vett.
2. Ei tohi tolmuimejat panna vette.
3. Kontrollige pidevalt voolikut ja ärge kasutage kui on kahjustatud.

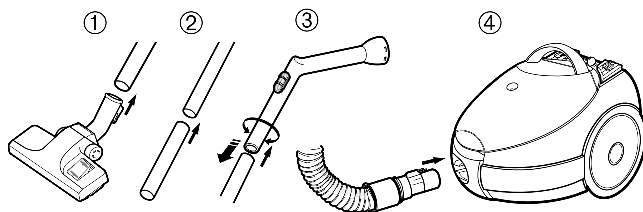
IDENTIFICATIONS OF PARTS

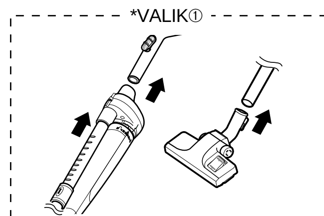


▶ **Osad mis on märgitud* vahetuvad mudelites.**



TOLMUIMEJA KOKKUPANEK KASUTAMISEKS



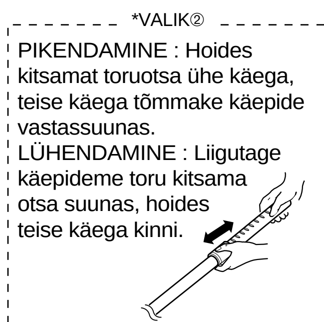


1. Pange vaba teleskooptoru ots otsiku sisse.
2. Pange ühe teleskooptoru kitsas ots teise teleskooptoru sisse.
3. Pange teleskooptoru vooliku käepideme sisse.
4. Pange vooliku klamber tolmuimeja imemise ava sisse.

*** Valik:** ① Paigaldage TSÜKLOONFILTER käepidele ja teleskooptorule(vastavalt mudelile).
② Paigaldage ja reguleerige teleskooptorud (vastavalt mudelile).

*VALIK②

PIKENDAMINE : Hoides kitsamat toruotsa ühe käega, teise käega tõmmake käepide vastassuunas.
LÜHENDAMINE : Liigutage käepideme toru kitsama otsa suunas, hoides teise käega kinni.

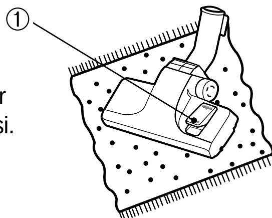


PÕRANDA OTSIKU KASUTAMINE

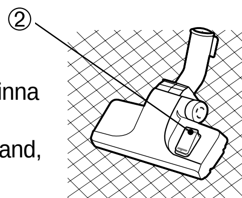
VAIP/PÕRANDA HARJAS

Enne kasutamist kontrollige, et harjase asend vastab pinna tüübile.

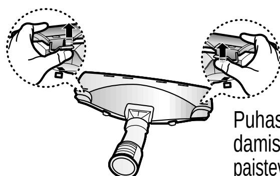
Valige vaibaindikaator kui puhastate vaippasi.



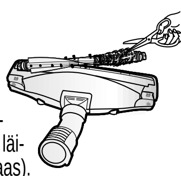
Valige lame pinna indikaator kui puhastate põrand, pliidid, jne.

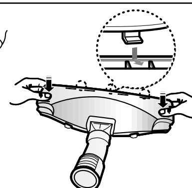


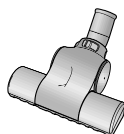


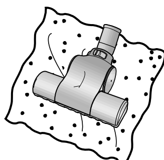


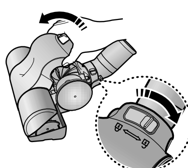
Puhastamise kergendamiseks eemaldage läipaistev silindri kate (kaas).

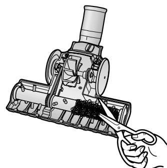






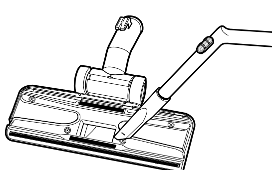


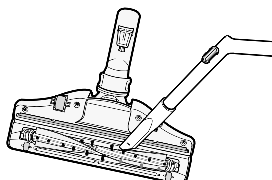




Lõigake kääridega ära harja külge jäänud lemmikloomade karvad või niid-itükid.

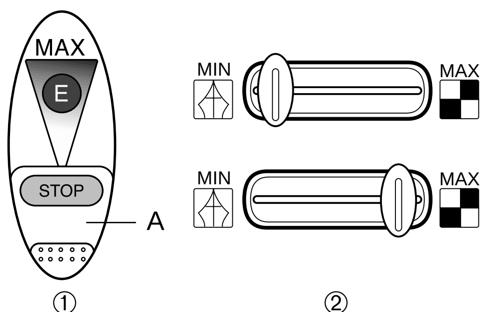
MÄRGE: Tööefektiivsuse mõttes, puhastage põranda otsik.





IMEMISE VÕIMSUSE KONTROLL (MUUTLIK KONTROLL TÜÜP AINULT)

Teie tolmuimejal on muutlik elektrooniline imemise kontroll, et anda teile universaalsus.
Valige sobiv asend vastavalt puhastamise vajadusele.
Imemise võimsust võib reguleerida astmeliselt nihutades vastavasse positsiooni .
Tolmuimeja võimsust võib reguleerida erinevates situatsioonides võimsuse lüliti abil.



① **KAUGJUHTIMISE TÜÜP**

PANGE OSA “A” STOP KOHTA
Tolmuimeja lülitub välja (stand by viisil)
PANGE OSA “A” MAX KOHTA
Imemise maht astmeliselt sureneb MAX-ni.

② **KORPUSE KONTROLL TÜÜP**

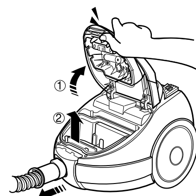
MIN - Õrn kangastele, nagu kardinad.
MAX - Kõva põranda pinnale ja kaetud vaibakattega pinnale.

TOLMUINDIKAATOR

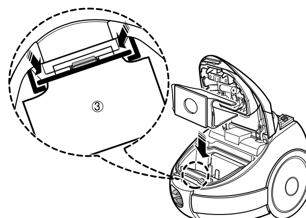
Te võite töötada kuni tolmu indikaator muutub ja näitab punast tuld. See tähendab, et tolmukoguja on täis ja on vaja vahetada teda.
Kui indikaator järsku näitab punast tuld ja tolmuimeja kaotab imemise võimsust, lülitage välja seade ja kontrollige voolikut, toru või otsikut, nad võivad olla ummistatud.
Kui kontrollite tolmukoguja täitmist indikaatori abil, pange mootori võimsus maksimum asendile.

TOLMUKOGUJA VAHETAMINE

MÄRGE : Võtke välja voolik enne tolmukoguja vahetamist.
Vahetage tolmukogujat kui ta on täis.



1. Et avada tolmukambri tolmukaas, tõstke kaane eeskülg ülesse.
2. Võtke välja tolmukoguja tolmuimejast.
3. Visake ära täis kott. Paigaldage kotil olev kartong suunajatesse, mis paiknevad imemise ava kohal, nii kaugel, kui on võimalik. Asetage kott(tolmukoguja) nii, et ta ei oleks kortsus.
4. Kergelt vajutage tolmukaane esipoolele, kuni klõpsuni.



MÄRGE : Kaas ei lähe kinni, kui sees ei ole tolmukogujat, ärge vajutage kaanele jõuga.

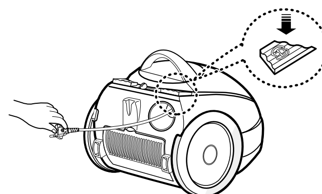
KUI TE KASUTATE PABERIST TOLMUKOGUJAT
Peale kasutamist, kui paberi tolmukoguja on täis, visake ta ära. Teda ei tohi kasutada uuesti.

KUI TE KASUTATE KANGAST TOLMUKOGUJAT
Peale kasutamist, kui kangast tolmukoguja on täis, tühjendage, puhastage ja kasutage teda uuesti.
Peale pesu kuivatage tolmukogujat hoolikalt, muidu võib väga tõsiselt vigastada tolmuimejat.

MÄRGE: On olemas kahte tüüpi tolmukogujat vastavalt mudelile.

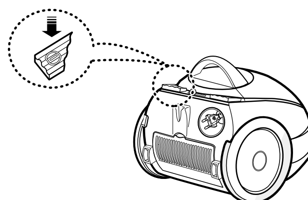
ELEKTRIJUHTME SÄILITAMINE

Selleks et kasutada elektrijuhet võtke kinni pistikust ja tõmmake välja tolmuimejast. Enne juhtme eemaldamist pistikupesast lülitage välja tolmuimeja,
lõpuks tõmmake pistik pistikupesast välja. Teie tolmuimejal on elektrijuhtme kerimisenupp. Peale koristamist lülitage tolmuimeja välja, eemaldage pistik pistikupesast ja
vajutage kerimisnupule. Ja elektrijuhe kerib automaatselt.



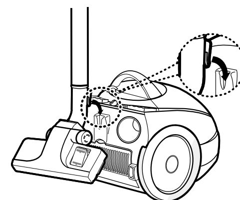
ON/OFF NUPP

Kui elektrijuhe on pistikupesas, lülitage sisse või välja tolmuimeja vajutades
nupule.



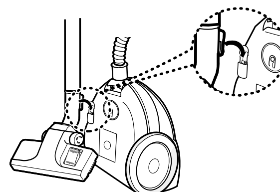
ASEND PÕRANDAL

Asub tolmuimeja tagapoole ülemises osas, seal on tugi(alus) mugava asendi jaoks.



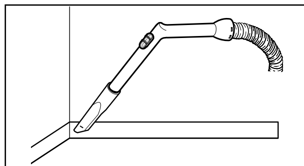
SEISAB JALAL

Teie tolmuimeja on konstrueeritud spetsiaalse jalaga koristamise ja säilitamise jaoks. Kasutage seda seega tolmuimejal on vaja vähe ruumi ja lubab teil töötada kitsas ruumis.



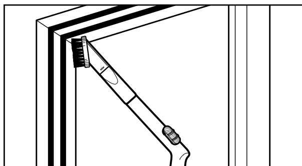
LISAASEADME KASUTAMINE

KALJULÕHE PUHASTAMINE

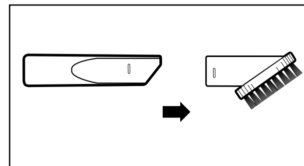


Radiaatori lõhed, lõhed, nurgad, diivanipatjade vahed.

TOLMUMINE



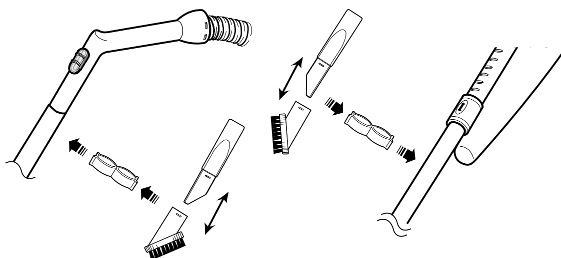
Tolmuhari mööbli, riiulite, raamatute jaoks jne.



• Enne kasutamist, paigaldage tolmuhari ja kaljulõheriist.

RIISTADE SÄILITAMINE

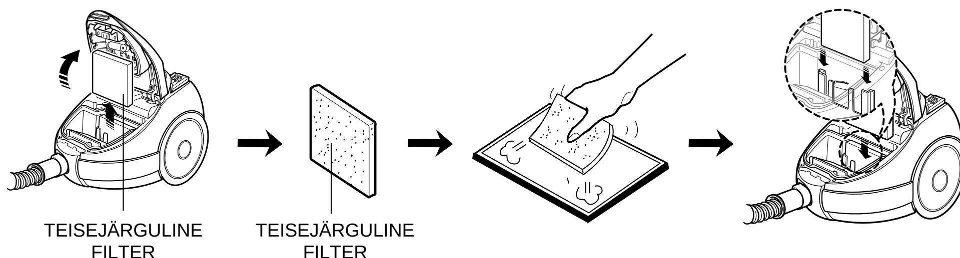
Teie tolmuimejal on riistade säilitamise sektsioon.
Seal võib säilitada puhastamise otsikuid, kui neid ei kasutata.
Seda sektiooni võib eraldada kahele osale.
Pange käepide teleskooptoru sisse



FILTRI KASUTAMINE

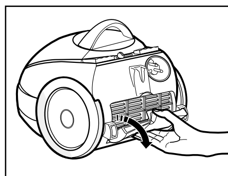
▶ TEISEJÄRGULINE FILTER

Selleks, et mootorit kaitsta , teie tolmuimejal on teisejärguline filter mootori eespoolel tolmu sektsioonil.
Ärge laske filtril umistuda. Seoses sellega võib väheneda imemise võimsus ja võib tekida mootori vigastus.
Peale tesejärgulise filtri puhastamist paigatage see tagasi.

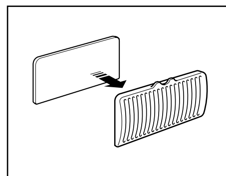


▶ VÄLJALASKEAVA FILTER

1) Eemaldage kasutatud filter.



2) Peale filtri puhastamist pange see tagasi.

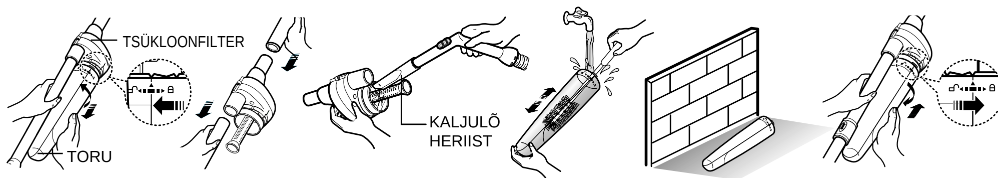


MÄRGE: Filtrid peavad olema hästi kuivatatud enne paigaldamist tolmuimejasse.

TSÜKLOONFILTER (TSÜKLOONFILTRI TÜÜP AINULT)

Võib kasutada tolmukogujat kaua ja saavutada koristamise efektiivsust tänu Tsükloonfiltri süsteemile. Suurima tolmu tükid, mis läbibivad Tsüklonfiltrit jäävad torusse, aga väikesed sattuvad tolmukogujasse. Kui toru on täis kuni indikaatori jooneni, on vaja teda puhastada ja pesta. Tolmukoguja sahtlit võib pesta veega.

1. Keerake toru vasakule poole ja tõmmake välja.
2. Eemaldage tsükloonfilter teleskooptorust ja käepidemelt.
3. Eemaldage juuste ja karvade sassis punt ümber võrgu.
4. Peale toru ja tsükloonfiltri pahastamist, paigaldage filter tagasi(need osad peavad oleva hästi kuiv-atatud).
5. Pange toru tagasi ja keerake paremale.
   Jälgege indikaatorit mis reageerib toru ja filtri umistamise peale.



KUI TEIL ON PROBLEEM

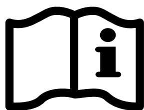
See seade oli testitud ja oli heas töökorras, kui see lasti välja vabrikust.
Väikese probleemi tekkimisel, on lihtne lahendada, kui te leiate põhjuse. Selleks, on välja toodud järgmine põhitegevuste nimekiri.

PROBLEEM	PÕHJUS	PROBLEEMI LAHENDAMINE
Tolmuimeja ei tööta.	1. Halb elektrijuhe, pistiku kontakt pistikupesaga. 2. Ei ole elektrit pistikupesas.	1. Pange pistik korralikult pistikupesasse. 2. Kontrollige elektrikilpi ja sulavkaitset.
Tolmuimeja ei tööta.	1. Tolmukoguja on täis. 2. Voolik on ummistatud.	1. Vahetage tolmukogujat. 2. Eemaldage ese või suur tükk, mis jäi voolikusse kinni.

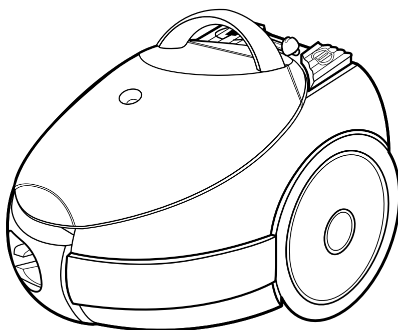
See tolmuimeja on kinnitatud järgmise
EMC Direktiiviga : 89/336/EEC, 92/31/EEC ja 93/68/EEC
Alamvoltide Kaitse Direktiiv : 73/23/EEC ja 93/68/EEC

SAMSUNG

Naudojimosi instrukcija



DULKIŲ SIURBLYS



❋ Prieš pradėdami darbą su šiuo įrenginiu, įdėmiai perskaitykite naudojimo nurodymus.

❋ Siurblys yra skirtas darbui tik patalpų viduje.

PASIŽYMI

Pasižymi automatiniu laido susisukimu ir dulkių prisikaupimo rodikliu.

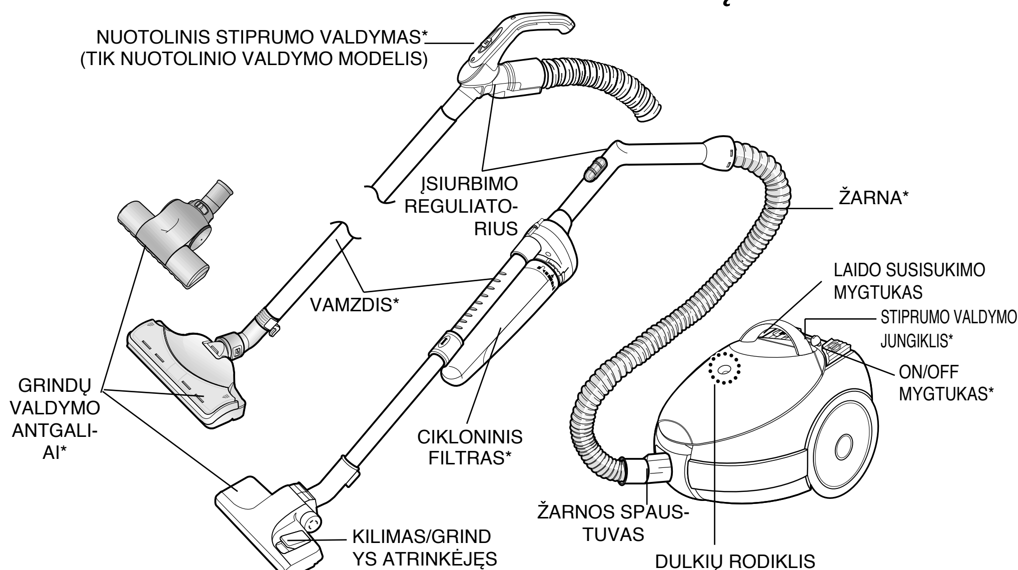
SVARBŪS SAUGOS REIKALAVIMAI

1. Įdėmiai perskaitykite visus nurodymus. Prieš įjungdami įsitikinkite, kad jūsų tinklo elektros srovės parametrai atitinka reikalaujamą dydį, nurodytą lentelėje ant dulkių siurblio dugno.
2. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite dulkių siurblio, jeigu kilimas arba grindys yra šlapios. Nenaudokite siurblio vandens sugėrimui.
3. Kada įrenginys veikia vaikams esant netoliese, tuomet reikia ypatingos priežiūros. Neleiskite vaikams žaisti su dulkiu siurbliu. Prižiūrėkite, kad dulkių siurblys neveiktų be jūsų priežiūros. Dulkių siurblį naudokite tik pagal šiose instrukcijose nurodytą paskirtį.
4. Nenaudokite dulkių siurblio be maišelio dulkėms. Kad pasiektumėte geriausią efektą, ištuštinkite maišelį su dulkėmis dar prieš jam prisipildant.
5. Nenaudokite dulkių siurblio degtukų, degančių pelenų ar cigarečių nuorūkų surinkimui. Dulkių siurblį laikykite atokiau nuo viryklės ir kitų šilumos įrenginių. Karštis gali deformuoti ir išblukinti plastmasines įrenginio dalis.
6. Venkite kelti sunkius, aštrius daiktus su dulkių siurbliu, nes tai gali sugadinti įrenginio dalis. Nestovėkite ant žarnos. Nedėkite ant žarnos sunkių daiktų.
   Neblokuokite įsiurbimo ar išmetamosios angos.
7. Prieš ištraukdami iš elekros tinklo, išjunkite dulkių siurblį mygtuku. Prieš keisdami maišelį dulkėms, ištraukite įrenginio laidą iš kištukinio lizdo. Kad išvengtumėte nuostolių, prašome ištraukite laidą laikydami už pačio kištuko, o ne už laido.
8. Nerekomenduojame naudoti prailgintojo.
9. Jeigu jūsų dulkių siurblys veikia blogai, išjunkite energijos tiekimą ir pasikonsultuokite su įgaliotu paslaugų tiekėju.
10. Jei tinklo laidas pažeistas, tam, kad išvengti pavojaus, jo pakeitimą turi atlikti gamintojas ar jo aptarnaujantis agentas, arba asmuo, turintis atitinkamą kvalifikaciją.

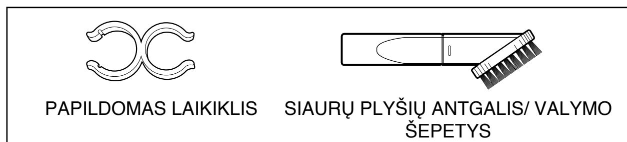
ĮSPĄJIMAS

1. Nenaudokite vandens susiurbimui.
2. Nepanardinkite į vandenį plovimui.
3. Žarna turi būti reguliariai tikrinama ir negali būti naudojama, jeigu ji yra pažeista.

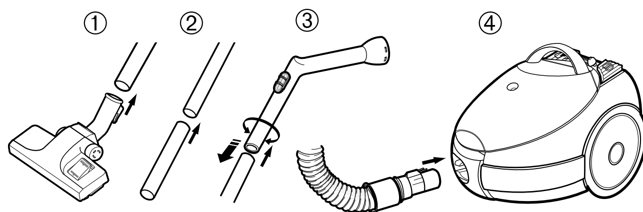
DALIŲ IDENTIFIKAVIMAS

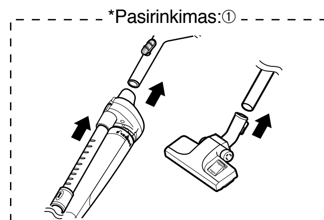


▶ **Dalys, pažymėtos *, gali keistis, keičiantis modeliui.**



DULKIŲ SIURBLIO SURINKIMAS IR PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI





1. Įstatykite laisvą prailginančio vamzdžio galą į antgalio angą.
2. Įstatykite siauresnį prailginančio vamzdžio galą į kitą prailginantį vamzdį.
3. Įstatykite prailgintą vamzdį į žarnos rankenos galą.
4. Įstatykite žarnos antgalį į įsiurbiamąją prietaiso dalį.

Pasirinkimas: ① Sujunkte cikloninį filtrą su rankena ir prailgintu vamzdžiu (pagal modelio tipą).
② Sureguliuokite teleskopinius vamzdžius (pagal modelio tipą).

*Pasirinkimas:②

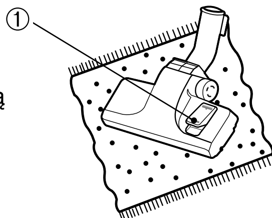
PRAILGINIMAS: Laikydami siauresnį teleskopinio vamzdžio galą ranka, kita ranka patraukite rankeną priešinga kyptimi.
SUTRUMPINIMAS: Judinkite rankeną prie siaurojo vamzdžio galo, prilaikydami ją kita ranka.

GRINDŲ VALYMO ANTGALIŲ NAUDOJIMAS

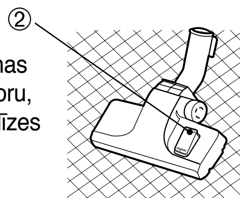
PADĖČIŲ KILIMUI / GRINDIMS PERJUNGĖJAS

Prieš naudodamiesi įsitikinkite, kad perjungėjo padėtis yra jums reikalingo paviršiaus valymo padėtyje.

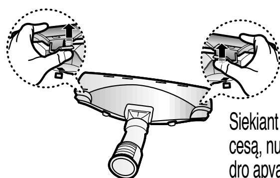
Norėdami valyti kilimą pasirinkite kilimo padėtį.



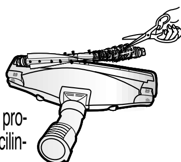
Izvēlaties līdzenas virsmas indikatoru, ja tīriet grīdas, flīzes vai citas gludas virsmas.

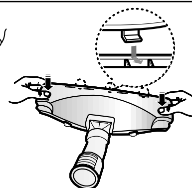


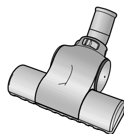


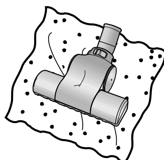


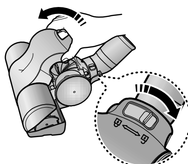
Siekiant palengvinti valymo procesą, nuimkite permatomą cilindro apvalkalą (dangtį).

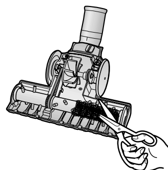






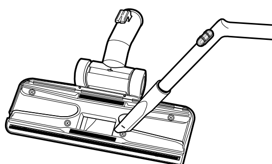


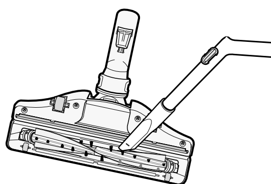




Ant šepetėlio susi- kaupusius gyvūnų plaukus ir siūlus nukirpkite žirklėmis.

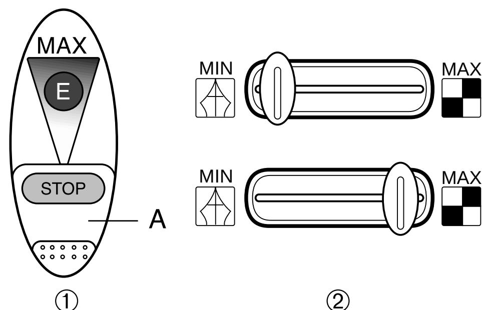
PASTABA : Geriausiam rezultatui pasiekti, grindų šepetį valykite antgaliu, skirtu siauriems plyšiams.





ĮSIURBIMO STIPRUMO VALDYMAS (TIK KINTAMO VALDYMO TIPAMS)

Jūsų siurblys turi kintamą elektroninį įsiurbimo valdymą. Tai suteikia jums universalumą.
Pagal valymo poreikį parinkite labiausiai tinkančią padėtį.
Įsiurbimo galimybės gali būti valdomos palaipsniui stumiant šliaužiklį į norimą padėtį.
Naudojant stiprumo reguliatorių, siurblio energija gali būti pritaikoma skirtingoms situacijoms.



① **NUOTOLINIO VALDYMO TIPAS**
PASTUMKITE "A" DALĮ Į STOP POZICIJĄ
Dulkių siurblys išsijungia (taupymo rėžimas)
PASTUMKITE "A" DALĮ IKI MAX
Įsiurbimo stiprumas laipsniškai padidėja iki MAX.

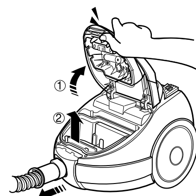
② **KORPUSINIO VALDYMO TIPAS**
MIN - Delikatiems daiktams, tokiems kaip užuolaidos.
MAX - Tvirtoms grindims ir priklijuotiems kilimams.

DULKIŲ RODIKLIS

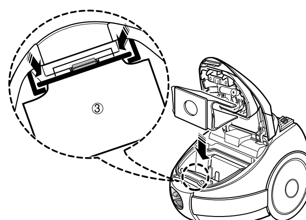
Jūs galite valyti, kol rodiklis pasikeis ir įsijungs raudona lemputė. Tai reiškia, kad maišelis dulkėms yra pilnas ir jį reikia pakeisti.
Jeigu rodiklis staigai pradeda šviesti raudonai ir susilpnėja įsiurbimo jėga, išjunkite savo siurblį ir patikrinkite ar neužsikimšo žarna, vamzdis arba antgalis. Kai patikrinate dulkių maišelio užterštumo rodiklį, įjunkite variklį iki maksimumo.

MAIŠELIO DULKĖMS PAKEITIMAS

PASTABA: Prieš keičiant maišelį, žarna turi būti atjungta.
Maišelį pakeiskite, kai tik tai jis prisipildo.



1. Kad atidarytumėte maišelio dulkėms dangtelį, pakelkite priekinę dangtelio dalį į viršų.
2. Ištraukite maišelį iš dulkių siurblio.
3. Išmeskite pilną maišelį. Įstumkite kartoninį maišelio dulkėms kraštrą kiek įmanoma giliau į įsiurbimo įrenginį, taikydami į kreipiamuosius takelius. Įstatykite maišelį dulkėms taip, kad dalis kartoninio krašto liktų išsikišusi.
4. Lengvai paspauskite maišelio dangtelį, kol jis užsirakins.



PASTABA: Dangtelis neužsidarys,jeigu nebus įdėtas maišelis dulkėms. Nespauskite dangtelio per jėgą.

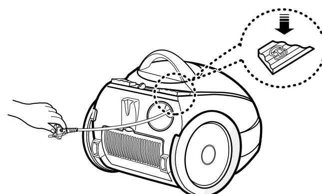
JEIGU JŪS NAUDOJATE POPIERINIUS MAIŠELIUS
Kai popierinis maišelis prisipildo, išmeskite jį. Jo negalima naudoti pakartotinai.

JEIGU JŪS NAUDOJATE MEDŽIAGINĮ MAIŠELĮ
Kai medžiaginis maišelis prisipildo, išvalykite jį ir naudokite pakartotinai.
Po išplovimo, jis turėtų būti sausai išdžiovintas. Kitaip gali kilti rimtų gedimų.

PASTABA: Pagal modelio tipą yra dvi maišelių rūšys: popierinis maišelis dulkėms ir medžiaginio filtro maišelis dulkėms.

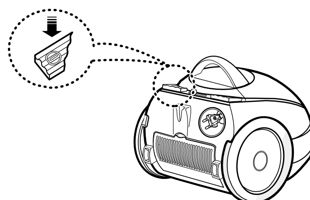
LAIDO LAIKIKLIS

Kad prailgintumėte laido naudojimo laidą, suimkite už kištuko ir ištraukite jį iš dulkių siurblio. Norėdami ištraukti laidą iš rozetės lizdo, išjunkite siurblį ir ištraukite kištuką. Jūsų siurblys turi automatinio laido susukimo mygtuką. Baigę valyti, išjunkite siurblį ir ištraukite kištuką iš lizdo. Tada paspauskite laido susukimo mygtuką. Laidas susisuks automatiškai.



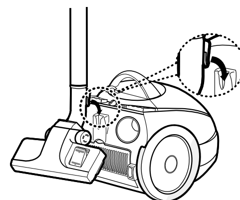
ON / OFF MYGTUKAS

Kai laidas yra įjungtas į lizdą, įjunkite arba išjunkite dulkių siurblį lenvai paspausdami įjungimo mygtuką žemyn.



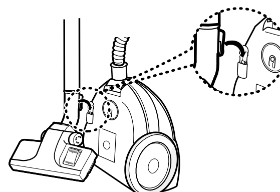
LAIKYMO PADĖTIS

Ant užpakalinės viršutinės dulkių siurblio dalies yra papildoma dalis, kuri padeda patogiai laikyti įrenginį pauzių metu, kai yra naudojami antgaliai.



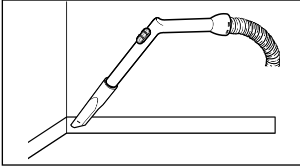
STOVĖJIMAS VERTIKALIAI

Jūsų dulkių siurblys yra sukonstruotas taip, kad tvirtai stovėtų vertikalioje padėtyje valant arba laikant. Naudokite siurblį tokioje padėtyje ir jis minimaliai užims vietos bei suteiks jums galimybę dirbti mažose erdvėse.

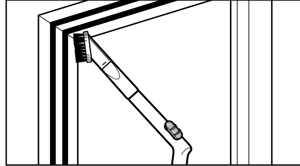


PAPILDOMŲ ANTGALIŲ

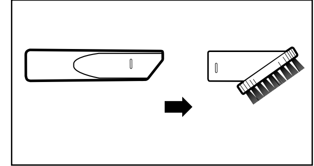
SIAURŲ PLYŠIŲ **VALYMUI NAUDOJIMAS**



Siauriems radiatoriaus plyšiams, įtrūkiams, kampams, tarp pagalvėlių.



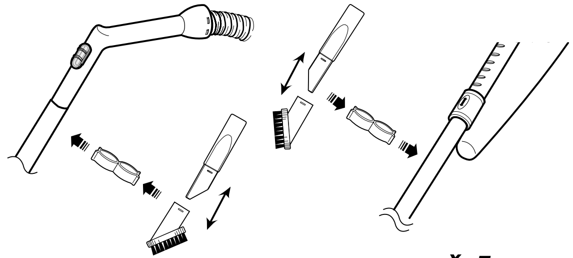
Šepečių valymui, baldams, Lentynoms, knygoms ir panašiai.



- Prieš naudojimą pakeiskite valymo šepetį į antgalį skirtą plyšiams.

ANTGALIŲ LAIKIKLIS

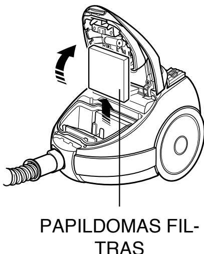
Jūsų siurblys turi antgalių laikiklį.
Įkiškite papildomą laikiklį į prailgintą vamzdį.
Jis gali būti naudojamas antgalių laikymui, kol jie nėra naudojami.
Šis antgalis gali būti padalintas į dvi dalis.



FILTRŲ PRIEŽIŪRA

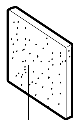
▶ **PAPILDOMAS FILTRAS**

Kad apsaugoti variklį, į jūsų siurblio dulkių dėžę priešais variklį įdėtas papildomas filtras.
Jokiu būdu neužkimškite filtro. Sumažės įsiurbimo jėga arba suges variklis.
Išvalę papildomą filtrą, įstatykite jį atgal į vietą.



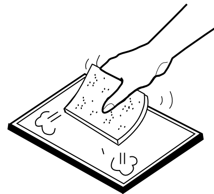
PAPILDOMAS FILTRAS



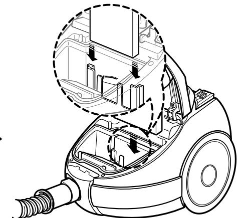


PAPILDOMAS FILTRAS



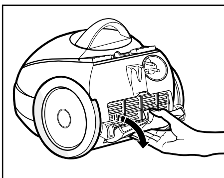






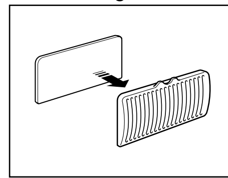
▶ **IŠEINAMASIS FILTRAS**

1) Atskirkite išeinamąjį filtrą.





2) Po filtro išvalymo ar pakeitimo, surinkite jį atvirkštine eiga.

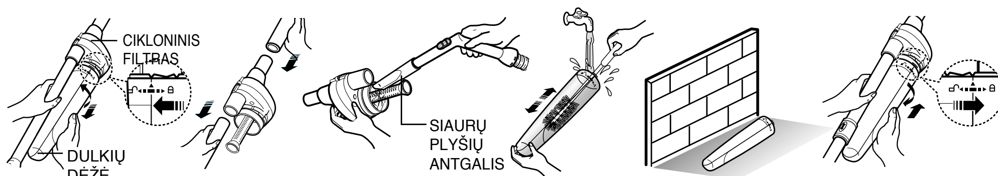


PASTABA: Prieš pakeičiant filtrus dulkių dėžėje, jie turi būti visiškai išdžiuvę.

CIKLONINIS FILTRAS (TIK CIKLONINIO FILTRO TIPAMS)

Cikloninio filtro sistemos dėka Jūs galite naudoti maišelį dulkėms savo siurblyje ilgą laiką ir tai suteikia geriausius valymo rezultatus.
Didžioji dulkių dalis, prafiltruota pro cikloninį filtrą, lieka dulkių dėžėje, nes įtraukiamas oras ir dulkės sukasi cikloniniame filtre. Taigi maišelyje dulkėms susikaupia mažiau dulkių.
Kai dulkių dėžė prisipildo dulkių iki pažymėtos linijos, ji turi būti išvalyta.
Dulkių dėžė gali būti plaunama vandeniu.

1. Pasukite dulkių dėžę į kairę ir patraukite.
2. Atjunkite cikloninį filtrą nuo prailginto vamzdžio ir rankenos.
3. Pašalinkite kailį ir plaukus, apsivijusius tinklą.
4. Išvalę dulkių dėžę ir cikloninį filtrą, sujunkite cikloninį filtrą su prailgintu vamzdžiu ir rankena (Prieš surinkimą, išplauta dalis turi būti kruopščiai išdžiovinta).
5. Pastumkite ir pasukite dulkių dėžę į dešinę pusę.
   Sureguliuokite atžymėtas vietas, kurios yra ant dulkių dėžės ir cikloninio filtro.

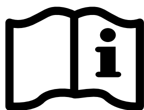


JEIGU JUMS IŠKILO PROBLEMŲ

Šis įrenginys, prieš išleidžiant jį iš gamyklos, buvo kruopščiai patikrintas ir puikiai veikė.
Kai atsiranda maža problema, ją galima lengvai pašalinti, jei yra žinoma problemos priežastis. Todėl šis problemų sąrašas yra skirtas jūsų patogumui.

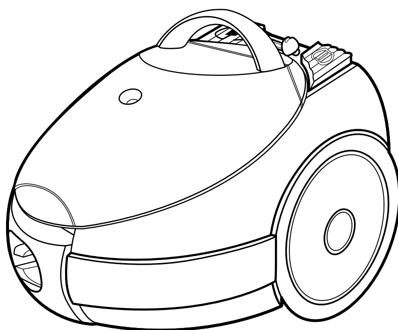
PROBLEMOS	GALIMOS PRIEŽASTYS	GALIMI SPRENDIMAI
Siurblys neįsijungia	1. Netvirtai įjungtas į lizdą. 2. Lizde nėra įtampos.	1. Tvirtai įjunkite į lizdą. 2. Patikrinkite saugiklį.
Siurblys nesiurbia	1. Prisipildė maišelis dulkėms 2. Užsikimšo žarna	1. Pakeiskite maišelį. 2. Pašalinkite turinį, didelį objektą.

Dulkių siurblys yra patvirtintas žemiau esančiais reglamentais
EMC Reglamentas : 89/336/EEC, 92/31/EEC ir 93/68/EEC
Žemos Įtampos Saugumo Reglamentas: 73/23/EEC ir 93/68/EEC



Lietošanas instrukcija

PUTEKĻU SŪCĒJS



❋ Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo instrukciju.

❋ Lietošanai tikai iekštelpās.

IETVER

Ietver automātisko vada attīšanu un putekļu indikatoru.

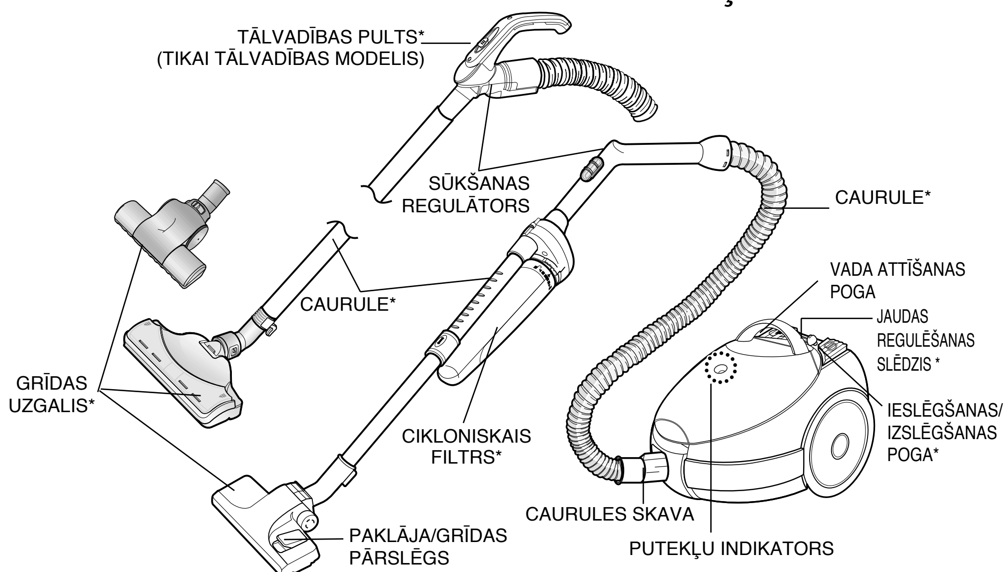
AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

1. Uzmanīgi izlasiet visas instrukcijas. Pirms ieslēdziet putekļu sūcēju, pārliecinieties, ka jūsu elektrības jauda atbilst tai jaudai, kas norādīta uz putekļu sūcēja.
2. BRĪDINĀJUMS: nelietojiet putekļu sūcēju uz mitras grīdas vai paklāja.
3. Īpaša uzraudzība nepieciešama, ja ierīce tiek lietota bērnu tuvumā. Neļaujiet izmantot putekļu sūcēju kā rotaļlietu. Neatstājiet putekļu sūcēju ieslēgtu.
   Lietojiet putekļu sūcēju tikai tiem mērķim, kas aprakstīti instrukcijā.
4. Nelietojiet putekļu sūcēju bez putekļu maisa. Mainiet putekļu maisu, kad tas ir pilns, lai saglabātos putekļu sūcēja efektivitāte.
5. Nelietojiet putekļu sūcēju, lai savāktu sērkociņus, karstus pelnus vai cigarešu izsmēķus. Neglabājiet putekļu sūcēju tuvu krāsnij un citiem karstuma avotiem. Karstums var deformēt un mainīt krāsu ierīces plastmasas daļām.
6. Izvairieties sūkt cietus, asus priekšmetus, jo tie var sabojāt putekļu sūcēja daļas. Nestāviet uz caurules mīkstās daļas. Nelieciet smagumu uz caurules.
   Nebloķējiet gaisa iesūkšanas vai izplūšanas daļu.
7. Izslēdziet putekļu sūcēja slēdzi, kas atrodas uz aparāta pirms izņemšanas no kontaktligzdas. Satveriet kontaktdakšu, lai atslēgtu no kontaktligzdas, tādējādi izvairoties no vada, kontaktdakšas, un kontaktligzdas bojāšanas. Mainot putekļu maisu, vienmēr izņemiet kontaktu no kontaktligzdas.
8. Nav ieteicams lietot pagarinātāju.
9. Ja jūsu putekļu sūcējs nestrādā, atslēdziet to no strāvas un konsultējaties ar pilnvaroto servisa pārstāvi.
10. Ja padeves vads ir sabojāts, to apmaina ražotājs vai kvalificēta persona, lai izvairītos no iespējamām briesmām.

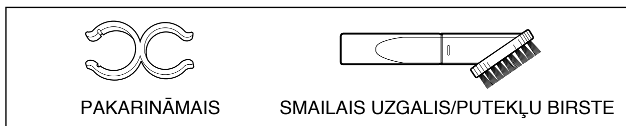
BRĪDINĀJUMS

1. nesūkt ūdeni.
2. neiemērkt ūdenī.
3. caurule regulāri jāpārbauda un nelietot, kad tā ir bojāta.

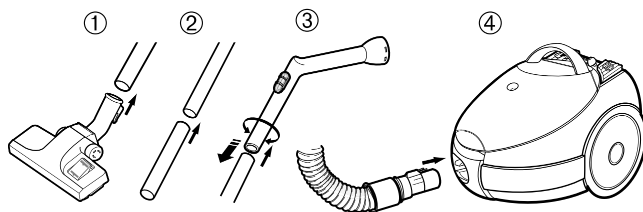
DAĻU IDENTIFIKĀCIJA

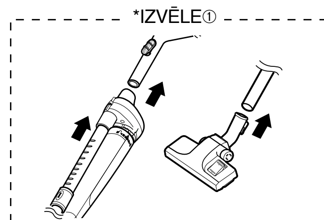


▶ **Pazīmes, kas atzīmētas ar * var atšķirties katram modelim.**



PUTEKĻU SŪCĒJU UZSTĀDĪŠANA LIETOŠANAS KĀRTĪBĀ



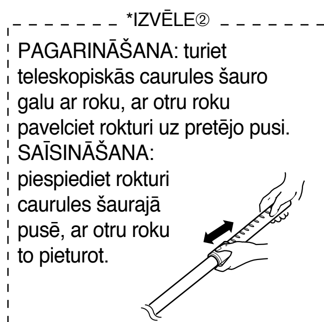


1. Iebīdiet sūcēj-caurules brīvo galu uzgaļa caurulē.
2. Iebīdiet sūcēj-caurules šauro galu otrā sūcēj caurulē.
3. Iebīdiet sūcēj-cauruli rokturī.
4. Iebīdiet caurules skavu ierīces sūkšanas ieliktnī.

Izvēle : ① uzstādiet ciklonisko filtru ar rokturi uz sūcēj-caurules (atkarībā no modeļa)
② piemērojiet teleskopiskās caurules (atkarībā no modeļa).

*IZVĒLE②

PAGARINĀŠANA: turiet teleskopiskās caurules šauro galu ar roku, ar otru roku pavelciet rokturi uz pretējo pusi.
SAĪSINĀŠANA: piespiediet rokturi caurules šaurajā pusē, ar otru roku to pieturot.

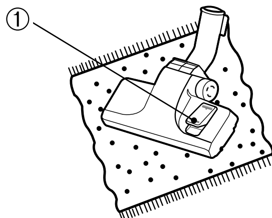


GRĪDAS UZGAĻA LIETOŠANA

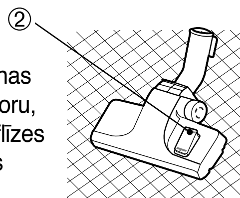
PAKLĀJA/GRĪDAS PĀRSLĒGAM

Pirms lietošanas pārliecinieties, vai pārslēga pozīcija ir uzstādīta attiecīgam virsmas tipam.

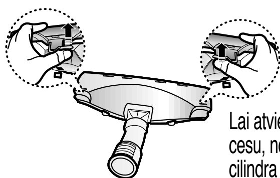
Izvēlaties paklāja indikatoru, ja tīriet paklājus.



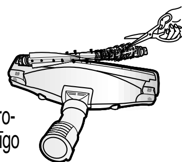
Izvēlaties līdzenas virsmas indikatoru, ja tīriet grīdas, flīzes vai citas gludas virsmas.

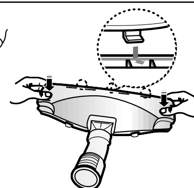


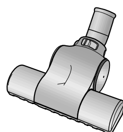


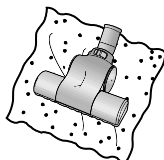


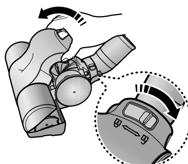
Lai atvieglotu tīrīšanas procesu, noņemiet caurspīdīgo cilindra pārvalku (vāku).

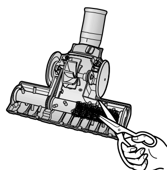






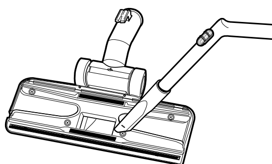


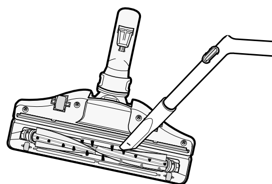




Ar šķērēm pārgrieziet mādjdzīvnieku spalvas, kas aptinušās ap suku.

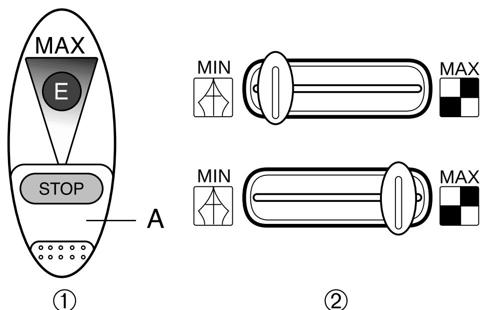
PIEZĪME: Optimālai efektivitātei, iztīriet grīdas birsti ar smailu instrumentu.





SŪKŠANAS JAUDAS REGULĒŠANA (TIKAI MAINĪGI REGULĒŠANAS TIPI)

Putekļu sūcējam ir elektroniska sūkšanas regulēšana.
Izvēlaties vispiemērotāko pozīciju atkarībā no tīrīšanas vajadzībām.
Sūkšanas jaudu var regulēt pakāpeniski, pavirzot aizbīdni vēlamā pozīcijā.
Sūkšanas jaudu var pielāgot dažādām situācijām, izmantojot jaudas regulēšanu.



① **TĀLVADĪBAS PULTS TIPS**
PAGRIEZIET "A" DAĻU STOP POZĪCIJĀ
Putekļu sūcējs izslēdzas (stāvēšanas pozīcija)
PAGRIEZIET "A" DAĻU PRET MAX
Sūkšanas jauda palielinās pakāpeniski līdz MAX.

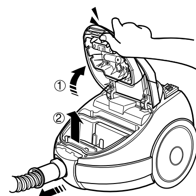
② **VIETĒJĀS REGULĒŠANAS TIPS**
MIN - smalkiem audumiem, kā piem., aizkariem.
MAX - cietām grīdām un ļoti netīriem paklājiem.

PUTEKĻU INDIKATORS

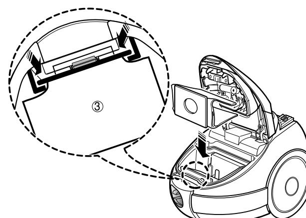
Jūs variett tīrīt, līdz putekļu indikators iekrāsojas sarkanā krāsā. Tas nozīmē, ka putekļu maiss ir pilns un ir nepieciešams to apmainīt.
Ja pēkšņi indikators izgaismojas sarkans un putekļu sūcējs zaudē sūkšanas jaudu, izslēdziet ierīci un pārbaudiet, vai nav aizsprostota caurule vai uzgalis.
Ja jūs pārbaudiet maisa stāvokli pēc indikatora, uzstādiet jaudu uz maksimālo pozīciju.

PUTEKĻU MAISA NOMAINĪŠANA

PIEZĪME: caurulei jābūt atvienotai pirms putekļu maisa nomaiņas.
Nomainiet putekļu maisu tiklīdz tas ir pilns.



1. Lai atvērtu putekļu nodalījumu, paceliet vāku uz augšu.
2. Izņemiet putekļu maisu no ierīces.
3. Pilno maisu izmetiet ārā. Ielieciet putekļu maisa kartona uzmavu cik tālu vien var sūkšanas ieliktnī gar vadīklu. Novietojiet putekļu maisu tā, lai maiss nebūtu saspiests.
4. Lēnām nospiediet putekļu nodalījuma vāku, kamēr tas aizveras.



PIEZĪME: bez putekļu maisa vāku nevar aizvērt, nemēģiniet to aizvērt ar spēku.

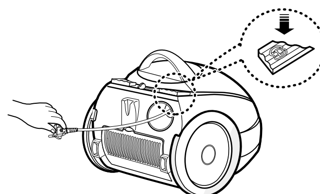
JA IZMANTOJAT PAPĪRA PUTEKĻU MAISU
Pēc lietošanas, ja papīra putekļu maiss ir pilns, izmetiet to. Atkārtoti to lietot nedrīkst.

JA IZMANTOJAT AUDUMA FILTRA MAISU
Pēc lietošanas, ja auduma putekļu maiss ir pilns, iztīriet to un lietojiet atkal.
Pēc mazgāšanas, maisu kārtīgi izžāvē. Mitrs putekļu maiss var nodarīt nopietnus bojājumus.

PIEZĪME: atkarībā no modeļa. Ir divu veidu putekļu maisi - papīra putekļu maiss un auduma filtra maiss.

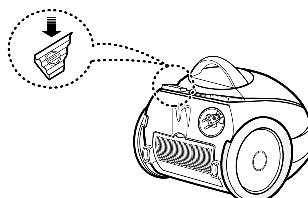
VADA UZGLABĀŠANA

Lai pagarinātu vadu, satveriet kontaktdakšu un viegli izraujiet no putekļu sūcēja. Izraujot vadu no kontaktligzdas, izslēdziet strāvu un paņemiet kontaktdakšu. Putekļu sūcējs ir aprīkots ar automātiskās satīšanās pogu. Pēc tīrīšanas, atslēdziet ierīci no strāvas un izņemiet kontaktdakšu no kontakta, tad nospiediet vada satīšanās pogu. Vads tiks automātiski satīts.



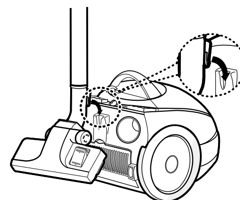
IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS POGA

Kad esat iesprauduši kontaktdakšu kontaktā, ieslēdziet vai izslēdziet putekļu sūcēju viegli nospiežot slēdzi uz leju.



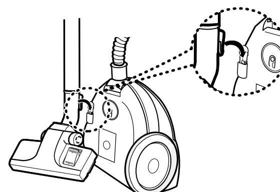
PAUZES POZĪCIJA

Putekļu sūcēja augšējā aizmugurējā sānā atrodas balsts pauzes pozīcijai, kad izmantojiet uzgali.



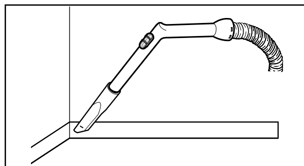
NOVIETOŠANA STĀVUS POZĪCIJĀ

Putekļu sūcējs ir paredzēts novietošanai vertikāli gan tīrot, gan glabājot. Šādi lietojot, tas aizņem mazāk vietas un ļauj tīrīt šauras vietas.



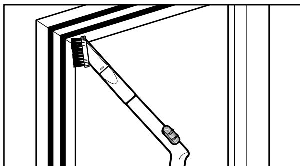
AKSESUĀRU LIETOŠANA

UZGALIS SPRAUGU TĪRĪŠANAI

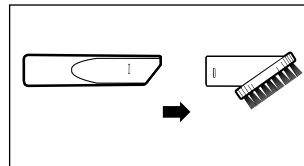


Smailais uzgalis radiatoriem, spraugām, stūriem, starp polsterējumiem.

PUTEKĻU BIRSTE



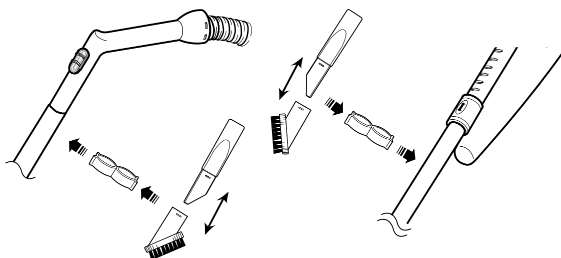
Putekļu birste mēbelēm, plauktiem, grāmatām, utt.



• pirms lietošanas, uzstādiet putekļu birsti uz smailā uzgaļa.

INSTRUMENTU UZGLABĀŠANA

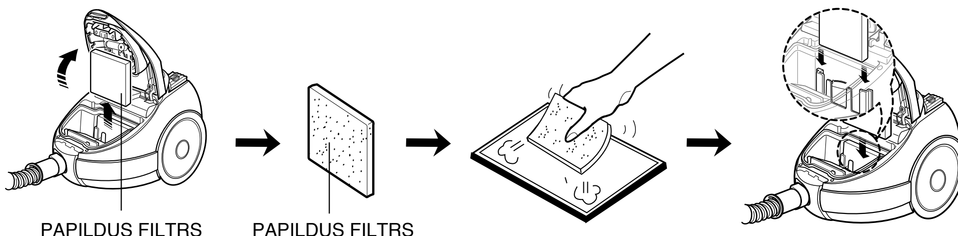
Putekļu sūcējam ir instrumentu glabāšanas ierīce.
Uzstādiet aksesuāru pakaramo uz sūcēj - caurules.
To var lietot, lai uzglabātu instrumentus, ja tie netiek lietoti.
Šo instrumentu var sadalīt divās daļās.



FILTRU KOPŠANA

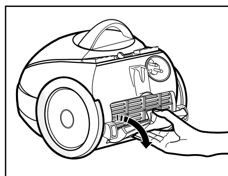
▶ **PAPILDUS FILTRS**

Lai aizsargātu motoru, putekļu sūcējam ir papildus filtrs pirms motora putekļu nodalījumā.
Neļaujiet filtram aizsprostoties, jo var samazināties sūkšanas jauda vai sabojāties motors.
Pēc papildus filtra tīrīšanas, piestipriniet to atpakaļ tam paredzētā vietā.

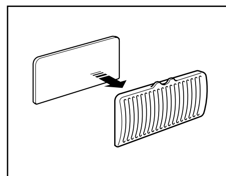


▶ **IZEJAS FILTRS**

1) Atdaliet izejas filtru.



2) Samontējiet to pēc tīrīšanas vai pārlieciet filtru otrādāk.

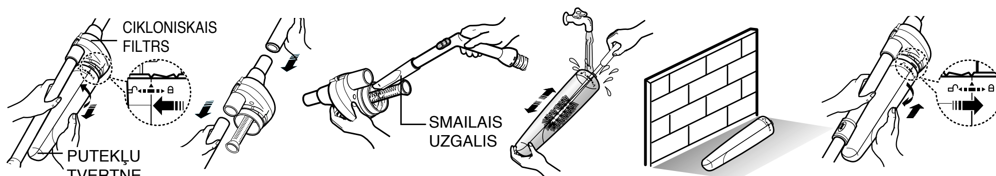


PIEZĪME: filtriem jābūt pilnīgi sausiem pirms ielikšanas putekļu nodalījumā.

CIKLONISKAIS FILTRS (TIKAI CIKLONISKAIS FILTRU TIPS)

Putekļu maisu var lietot ilgstoši pateicoties Cikloniskā Filtra sistēmai un tas saglabā maksimālo tīrīšanas efektivitāti.
Lielākā daļa putekļu, ko izfiltrē Cikloniskais Filtrs paliek, putekļu tvertnē, kad iesūktais gaiss un putekļi rotē Cikloniskā Filtrā. Rezultātā putekļu maiss satur tikai mazākās putekļu daļiņas.
Kad putekļu tvertne ir pilna ar putekļiem līdz pat atzīmētajai līnijai, tā ir jātīra.
Putekļu tvertni var mazgāt ūdenī.

1. Pagrieziet putekļu tvertni pa kreisi.
2. Atvienojiet Ciklonisko Filtru no sūcēj-caurules un roktura.
3. Noņemiet diegus un matus, kas aptinušies ap tīklu.
4. Pēc putekļu tvertnes un Cikloniskā Filtra tīrīšanas, savienojiet Ciklonisko Filtru ar sūcējcauruli un rokturi (mazgājamo daļu pirms uzstādīšanas kārtīgi jāizžāvē).
5. Nospiediet un pagrieziet putekļu tvertni pa labi.
Pielāgo atzīmes vienu otrai, kuras iestrādātas uz putekļu tvertnes un Cikloniskā Filtra.



JA RODAS PROBLĒMAS

Pirms nosūtīšanas no rūpnīcas, šī ierīce tika pilnībā pārbaudīta un ir teicamā lietošanas kārtībā.
Ja rodas kaut mazākās problēmas, parasti tās var ātri atrisināt, ja vien tiek atrasts iemesls. Tādēļ, šis kontroles saraksts ir nodrošināts jūsu ērtībai.

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS IEMESLS	IESPĒJAMAIS RISINĀJUMS
Putekļu sūcējs nedarbojas.	1. Kontaktdakša nav kārtīgi iesprausta kontaktligzdā. 2. Nav sprieguma kontaktligzdā.	1. Iespraudiet to kārtīgi. 2. Pārbaudiet drošinātājus vai centrālo slēdzi.
Putekļu sūcējs nesūc netīrumus.	1. Putekļu maiss ir pilns. 2. Caurule ir aizsprostota.	1. Nomainiet putekļu maisu. 2. Iztīriet to.

Šis putekļu sūcējs ir apstiprināts:
EMC Direktīva : 89/336/EEC, 92/31/EEC un 93/68/EEC
Zemsprieguma Drošības Direktīva: 73/23/EEC un 93/68/EEC